Hailo WIND SYSTEMS

HIGH LEVEL ACCESS SOLUTIONS

STEIGSCHUTZSYSTEM HWS-FAS 8

IN WINDENERGIEANLAGEN UND MASCHINELLEN ANLAGEN EN 353-1:2014

Original Montage- und Betriebsanleitung

Deutsch

Art.-Nr.
1122499

Revision und Änderung

•• ‡ •

Hailo Wind Systems GmbH & Co. KG

• •
• • •• •
•• - €,ƒ, „„… „
† ---… - €,ƒ, „„… „

© Hailo Wind Systems - Ohne vorherige schriftliche Genehmigung durch Hailo Wind Systems darf kein Te
Weise vervielfältigt, übertragen, umgeschrieben, in einem Speichermedium gespeichert oder in eine and
übersetzt werden. Verstöße gegen das Urheberrecht können zudem die Produktunterstützung durch Ha
beeinträchtigen. Hailo Wind Systems behält sich das Recht vor, ohne vorherige Ankündigung Änderungen
beschriebenen Produkt vorzunehmen. Der Inhalt dieses Handbuchs beinhaltet keine vertraglichen oder a
Wind Systems und ist auch nicht rechtlich bindend. Diese Publikation wurde mit größter Sorgfalt erstellt. Fa
Vorschläge zur Verbesserung unterbreiten möchten, schreiben Sie bitte an Hailo Wind Systems. Dieses H
Sprache vor. Falls gewünscht, können Sie schriftlich eine Kopie anfordern.

… “ ”• –

•… —— € , , •ˆ„

… •˜ „ ™ , • ™ ˆ

… •˜ ‰ ˆ„ˆ, š › – , ˆ

… œ „ ˆ € ‡ ,

•… Š

•… ‰ , „„ˆ , „™ž ‡ - €ˆ

•…• Š , - , •

•… Š ˆ ‹ ˆ, ›, ˆ

… ,š ˆ € Ÿ ˆ , •

… Šƒ, „›– , •

… , ‡ – ••

… • •

… ‰ ˆ ‹ˆ

… ‘ˆ¡ ™ ŒŠ Š ¢ •‡£

…• ‘ˆ ˆ € ‘–, •

… ˆ „„ ž „

•… “ › ˆ ˆ € Œ ˆ

… • š • •

… “ • ‹ˆ —— š › ˆ

• ˆ € ‰ € ˆ , ˆ Š , ˆ ‹‚ƒ, „ ŒŠ Ž‘Š

‘^ , ^ ,,,,	
, ^ ,”	
,	Œ € Šƒ, ,,,

œ „ ‰ –	
‘€ ,,	
•	
^„ € † – – „	
¤ , ‰ –	

Š ^	Ÿ ,ƒ, „ Œ € Šƒ, ,,,	¥
	Ÿ ,ƒ, „ – ^, ,	¥
	Š , – ^, ,	¥
Ÿ ^, › ^	‘ ^„ ^„	¥
	•€ ,	¥
	Š ’ ‹ •	¥
	Š ,	¥
Š ^, › ^	•Š •€ ,	¥
	¦Š Š ’ ‹ •	¥
‹ ^ , ^, ’ š „^ Š	¢ œ … • ‹… œ …	
^„ • ¤ , •		

- ^ € ‰ € ^ , ^ Š , ^ ‹,ƒ, „ ŒŠ Ž‘Š

, • ˆ € ‰ € ˆ , ˆ
– , – € • – ˆ § ˜ – ˆ , - €
Œ ˆ ˆ € “ › ˆ € , Š , ˆ ‹ , ƒ ,
„ , ŒŠ Ž ‘ Š …

‰ , Š € , ‘ ˆ ’ , ™ €
€ ˆ ˆ € – Š Š ,
- , § – ’ Š „ € • –
– ˆ € € , Š ƒ , „ – ˆ ‹ … ‰
Š ™ € § € € ˆ œ – ˆ €
, ‘ ˆ ˆ € € Š , - ,
, § › – „ „ Œ € Š ƒ , „ „
• ˆ …

’ € • ˆ € ‰ € ˆ ,
ˆ , ˆ › € , Š , ˆ ‹ , ƒ , „
ŒŠ Ž ‘ Š ’ Œ € Š ƒ , „ „ › …

•• •
• • •
, ¨ € ˆ ˆ € ‡ – ,
, ˆ § € € , š › ‰ ˆ „ ˆ ,
, € , , ’
– ¡ § – –
Œ € Š ƒ , „ „ ’ – …

† ¨ € ˆ € ,
• ˆ „ – –
Œ € Š ƒ , „ „ ’ – …

Š € , Š ƒ , „ € , Ÿ €
- ’ • ˆ - € § , , ‹ ˆ Š
€ , ‰ ˆ ‹ , € § € „ „
€ , ‘ ˆ € ” - Ÿ € ,
, š ‹ ˆ ‡ › ˆ , … —— , ‹ ˆ
• © ˆ
€ ˆ „ - €, ƒ , „ „ … „
- € …

† € , ‰ , › ˆ € ‹ ˆ ©
• ˆ „ - € € • œ
• ’ - € ‰ ‹ ˆ
a • ˆ € , ‘ ˆ ¡ ™ , ž
, Ž › ˆ « › – „ ,
‡ , ™ € , € , ‘ - € , € ˆ a Š
, ˆ ‹ , ƒ , „ « , ‹ …

• ˆ € ‰ € ˆ , ˆ Š , ˆ ‹ , ƒ , „ ŒŠ Ž ‘ Š

, *f*

„

† € , ‘ ^ – , ’ ,,
’ Š , - , ^ €
’ –^ ’ › ‹ € -
† „ šš • † …

•, - € ^ , € ‹- ,

…•† ‡•

˜•Ž‘ - , ^ ^ „ – €
€ ˜ , ^ § € § -
, ’ „ € - €§ ‹^ , -
‡ ‹^ € ‹^„ € › …

• ‡ ^ …•

Œ‘ œ¤œ˜ - , ^ „©
˜ , ^ § € § - ,
’ „ € - €§ ‹^ , - ‡ ‹^
€ ‹^„ € › • …

‰Š‡ ‹ -•

‡£ Š†¢ - , ^ „©
˜ , ^ § € § - ,
’ „ € - €§ ‹^ ‡ ‹^
› • …

•• •

†œŒ•†Š - , ^ „© ˜
, ^ § € § - , ’ „
€ - €§ ‹^ Š , ™€ › • …

- €

, , Š*f*„– „ Š ^ -
€ † „ ^ „ •, „…

• • ^ € ‰ € ^ , ^ Š , ^ ‹,*f*, „ ŒŠ Ž‘Š

CE

, € , € ˜„ , € ,, ‰ ’ „™

† • … Œ ‹ Ž ,…

, ‘‡ ”“

”•___“

• ™ „ § € ,, € , ˆ € Ž , – , – Š*f*, „ ŒŠ Ž‘Š ›–

, „„ „ € ‰ , „„ˆ € •• •••Œ˜§ € œ „ •œ •

› € “Š‘ „™ž ‘ • ‘–, ‹ € § € , , „ € “Š‘§ €

˜ , € € ’

• •¬‘•

€ , ž § ‰ ˆ„§ œ …

ˆ, , •…‘ Ž ˜•€ ———€“ - ˆ € € „

‡ ‘ • ‰ˆ , – ‘ € •• •••Œ˜ ˆ €

„ € Š

• •¬‘•

€ , ž § ‰ ˆ„§ œ …

ˆ …

§ • •

®®®

(1) # EG-Baumusterprüfbescheinigung

(2) Richtlinie des Rates vom 21. Dezember 1989 zur Angleichung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten für persönliche Schutzausrüstungen - Richtlinie 89/686/EWG

(3) Nr. der EG-Baumusterprüfbescheinigung: **ZP/B007/18**

(4) Produkt: **Mitlaufendes Auffanggerät einschließlich fester Führung**
Auffanggerät Typ: HWS SKC EVO
Feste Führung Typ: HWS-FAS 8

(5) Hersteller: **Hailo Wind Systems GmbH & Co. KG**

(6) Anschrift: **Kalteiche-Ring 18, 35708 Haiger**

(7) Die Bauart dieser persönlichen Schutzausrüstung sowie die verschiedenen zulässigen Ausführungen sind in der Anlage zu dieser Baumusterprüfbescheinigung festgelegt.

(8) Die Zertifizierungsstelle der DEKRA EXAM GmbH, benannte Stelle Nr. 0158 gemäß Artikel 9 der Richtlinie 89/686/EWG des Rates vom 21. Dezember 1989, bescheinigt, dass diese persönliche Schutzausrüstung die grundlegenden Anforderungen für Gesundheitsschutz und Sicherheit gemäß Anhang II der Richtlinie erfüllen. Die Ergebnisse der Prüfung sind in dem Prüfbericht **PB 18-012** niedergelegt.

(9) Die grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen werden erfüllt durch Übereinstimmung mit

DIN EN 353-1:2014

(10) Diese EG-Baumusterprüfbescheinigung bezieht sich nur auf die Konzeption und die Baumusterprüfung der beschriebenen persönlichen Schutzausrüstung in Übereinstimmung mit der Richtlinie 89/686/EWG. Für Herstellung und Inverkehrbringen der persönlichen Schutzausrüstung sind weitere Anforderungen der Richtlinie zu erfüllen, die nicht durch diese Bescheinigung abgedeckt sind.

(11) Der Hersteller ist verpflichtet, beim Anbringen der CE-Kennzeichnung an dem mit dem Baumuster übereinstimmenden Produkten, der CE-Kennzeichnung die Kennnummer der benannten Stelle, welche die Kontrolle der fertigen PSA durchführt, hinzuzufügen. CE 0158

(12) Diese EG-Baumusterprüfbescheinigung ist bis zum 05.03.2023 gültig.

DEKRA EXAM GmbH
Bochum, den 06.03.2018

Zertifizierungsstelle

Fachbereich

Dieses Zertifikat darf nur vollständig und unverändert weiterverbreitet werden.

DEKRA EXAM GmbH, Dinnendahlstraße 9, 44809 Bochum, Deutschland
Telefon +49.234.3696-105, Telefax +49.234.3696-110, zs-exam@dekra.com

84460

• ˆ € ‰ € ˆ , ˆ Š , ˆ ‹ ƒ „ Œ Š Ž Š

™ • ”•”‘š›—’œš “ ,© Š ˆ ‹ ˆ, ›, ˆ ‘–, ˆ ‹ • ˆ € ‘ˆ¡ ™ , ž , Ž› ˆ

™ • ”ž’ “ ,© Š ˆ ‹ ˆ, ›, ˆ ‘–, ˆ ‹ ‘ˆ¡ ˆ

™ • Š ’œ’››š Š ’ •, , , ¦ˆ ™ ‹ˆ „ , ‘

™ • ””—’š Š , ™ Š ™

™ • ’œ”Ÿžš £ , , Ÿ › Š ™

™ • •—”—“€ ‘š Œ €• ‘ – ,,

™ ¡ ”“–ŸŸ‘š Š – ˆ ‘

™ ¡ ‹• €- ’žœ’•š ‘ , ˆ

™ “Ÿ€ž“ž€••…š •ˆ š™ , › “ ,© Š ˆ ‹ ˆ, ›, ˆ ‘–, ˆ ‹

™ “Ÿ€ž•ž€••…š • € , ’ , › Š ˆ € ˜ ,ˆ € – ‰ ˆ ‹ˆ š ,© Š ˆ ‹ ˆ, ›, ˆ €ˆ ‘ – „ – € ‘ –

™ • –Ÿ•š “ ,© ‘–, ˆ ‹, ˆ ‹ ˆ, ›, ˆ ‘ , ˆ

™ ‰š ‡ € ˆ ›– Š ˆ € ˜ ,ˆ € ,, ˆ ‹ – € ‡ - €ˆ ’ ‘ – „

™ ¡…ˆ‰ ‰ ’š ¤ ’ › ˆ ,’ , ª˜ ˆ €,™ ‹ € “ ™’ «

™ ¡…ˆ‰ ‡ ›—“‘—’žš € –ˆ , ˆ › € ¤„ „ Ÿ ˆ €

™ ¡…ˆ‰ ‡ ”›‘Ÿ“š › € • , ‹ ’ š ,© Š ˆ ‹ ˆ, ›, ˆ ‘–, ˆ ‹

™ ¡…ˆ‰ ‡ ”›‘ŸŸš › € ‰ ˆ ‹ˆ ’ š ,© Š ˆ ‹ ˆ, ›, ˆ ‹ˆ„ ˆ, © ˆ €

•… ‰ , „„ˆ , „™Ž ‡ - €ˆ

, Š , ˆ‹,ƒ, „ , • ‹ š , '–
, ˆ ‹, ˆ – € ‰ ˆ‹ˆ ' Š
ˆ€ Š , ™ § , - ›–
, ˆ ˆ Ž ˆ … •, € €„ ,
'ˆ , ˆ€ '–, ' Š ' š ,
ˆ € '– ,š ™ ‹ …
' € „ ‰ ˆ- • – , Š
- € „ € Š € €„ Š
, Š , ˆ‹, „ §€ ,
‹ˆ Ž› ˆ €, 'ˆ¡ ™ , ŒŠ Š ¢
•‡£ € …
‰ ˆ‹ ' – € , „ , "
,© Š ˆ‹ˆ,›,ˆ '–,ˆ‹
"Š' ' „ €„ 'ˆ¡ ™ § €, ˆ
€ ,„ Ÿ™ € Š ˆ
„ ™ˆ ˆ€„ €„ ‰ € €™„š
‰Ž Ž'Š ˆ, , , …
, Š , ˆ‹,ƒ, „ ŒŠ Ž'Š € ˆ
„ €„ 'ˆ¡ ™ ŒŠ Š ¢ •‡£ –
ˆ‹ - € …

‰ – „ˆ„, , § €„ €
, † „ ,– , › – "€„ Š
, ˆ‹,ƒ, „ ˆ– - - € ˆ€ €„
‰ ˆ‹ – ‰ € "€ ‹ ‹ˆ ‡ ›ˆ
, …

¤ „ € ‰ – '
" – ‹ˆ, § €„
„© œ ™ § € – € ‰ ˆ
‹ˆ €, Š ,ƒ, „„ •©
§ ‰ › •, ˆ ¯€ ˆ€ €
ˆ „„ž „ ™ˆ , €…

, Š , ˆ‹,ƒ, „ € ˆ ' " ,
– ˆ‹ - € § € € ‰ ˆ‹ˆ
€, Š ˆ€ Š , ˆ‹,ƒ, „„
- , , €ˆ€ € „ €„ Š ,
• ‹ š € Œ € €
„, ' , ˆ , €…
‹ˆ © ' ˆ €
ˆ „„ž „ §€ • ˆ ˆ€¤„
, ‹ˆ … › € "- • , ‹
€ ‡ , ‹ˆ ¤ ' ›ˆ §
,- € ˆ › Š ,–
, „„ˆ , €‹ˆ – …

, • ˆ€ ˜ – ˆ , ˆ
, ' " , ‹ˆ – §€ €,
Š , ˆ‹,ƒ, „„ ˆ€ – ˆ‹ …
‡ ˆ„ ‹ˆ › € , ,
¤„ ˆ€ € • ˆ€
œˆ‹ˆ € Š , € ‰ ˆ
€ Š , - , ˆ€ € Š ,
' , … ,Š , ˆ‹,ƒ, „€ ˆ
' , ˆ " , „ - € …

• ˆ€ ‰ € ˆ , ˆ Š , ˆ‹,ƒ, „ ŒŠ Ž'Š

, Š , ˆ‹,ƒ, „ € ˆ ‹ˆ„ ’
, ¦- • ’ - € - € …

• ‹- • „€ • , ‹ , ˆ ,
ˆ € • ‹ˆ„ ‡ , € , Š ˆ ,,ƒ,
„, „ ‘–, ˆ ‹ › …

Š ˆ € ’ - €
- €

° – ˆ , „™ž • §

° – Š ,,„™ € ˆ ,
„™ž €ˆ › š ˆ §

° – ‹ˆ ,, „™
– ˆ ‡ ™ € ˆ € Š
ˆ §

° – ‡ - €ˆ ’ € ,
£ •, ‹ §

° ’ ˆ, € ±ˆ ¯‹ „
“ , §

° – ¤ • , € œ – ˆ
€ , • ˆ € ˜ – ˆ ,
ˆ §

° – „ Œ ˆ ˆ € “²
€ ‡ ™,, ˆ € ,
“ › ˆ € , Š ˆ €
Š , ˆ ‹,ƒ, „,…

•, - € • ˆ › “ , €
Š , ™€ ›– „, § € ˆ,
‡ , ©ž € € ‰
, „ˆ € ˆ, € œ – ˆ
€ Š , - , ‚ˆ …

• ˆ € ‰ € ˆ , ˆ Š , ˆ ‹,ƒ, „ ŒŠ Ž‘Š

° ‡ € • ˆ€œˆ‹ˆ €,Š
, ˆ‹„ƒ, „„ , € ‘ ˆ , ™
‹ˆ , ˆ€‹ˆ ,‹ˆ „ …
° ‰ Š € Š ,–, „„ˆ
ˆ€ - , € † „ ,–
, › €,‘¡ ™,§–’ Š €,
Š , ˆ‹ƒ, „ ˆ‹ …

° † „ Š , ’ ‰ ˆ‹ˆ €,
Š ƒ, „„›– œ š
„ ’ ˆ € ˆ „„ž
„ …
° Š ,–, „„ˆ € Œ €
,- - , €,‘
, ,– …

•‡ˆ…•
•

‰ ‘– € © –, ‡ ‹ˆ ,
€ˆ ‘–,ˆ‹…

‰ Š €, –
° Š Š , ’ ‰ ˆ‹ˆ ˆ€• €,
Šƒ, „„ „„ „ € “ ,© Š ˆ‹ˆ›,
ˆ ‘–,ˆ‹ “Š‘ ‘ …
° ‰ ˆ‹ Š € Š ˆ §- Š
, ˆ- › € , •© š
‡ „ˆ , €…

• • ˆ€‰€ ˆ , ˆ Š , ˆ‹ƒ, „ ŒŠ Ž‘Š

• ° • ˆ € ‰ ˆ ‹ˆ € Š ˆ
ˆ € € , Š , ˆ ‹, *f*, „ „ € ˆ €ˆ ˆ -
, , “ , …
œ™ † „ ‹ˆ Š ’ Š ˆ ˆ ¯ €
Š ˆ „„„„Ž ‘„ Ž € …

° ‰ ‰ ˆ ‹ˆ € Š ˆ „›„ „„
‹- “ , € Œ•‘ - , € , … “ ,
„›„ ”€ ‹ € Ÿ , § œ ˆ
–‹ˆ, ‹ …

° ‰ ˆ ‹ € , Š , ˆ ‹, *f*, „ „ ˆ „ •© š
ˆ € „ € Ÿ , § € ” - ‘ ‹ˆ
– …

° ‰ ˆ ‹ˆ € Š ˆ • „
’ •€ •„ § • , € š, *f* š
Šˆ–, ‹ § € € ‘ˆ „ ™ • § € , ˜
- € € ‘ˆ „ •, „• – ™
•© § , ˆ , …

¢Ž • ° ••… “ , €› ‹ Š
ˆ ›– € , Š , ˆ ‹, *f*, „ , , …
¦- , € , € “ , „ˆ „ • € ,
–, € ’ •„ - € …

¢Ž - • ° ‰ ‰ ˆ ‹ˆ € , Š , ˆ ‹, *f*, „ „ , € , •
„ - ’ • Œ •‹ ˆ ˆ € ‘ˆ, ›,
ˆ ‹ˆ – 3

° ‰ ‰ ˆ ‹ˆ € , Š , ˆ ‹, *f*, „ „ , € ,
•• „ - ’ • •ˆ, ’ Œ •‹ ˆ
ˆ € ‘ˆ, ›, ˆ ‹ˆ – 3

• ˆ € ‰ € ˆ , ˆ Š , ˆ ‹, *f*, „ ŒŠ Ž‘Š

ˆ ‘ ° •• „ „š ˆ ˆ€ Œ ˆ ,– € ˆ
‹…‰… , • •Š § „š ˆ ’
µ ¶ · ¢ € ¸ ·¢ •© € Žˆ • ™
€ , Š , ˆ ‹,ƒ, „„ ’ € … ‰ , •
‡ ,ˆ € ‡ ˆ ˆ „ Š , ˆ ‹
,ƒ, „ , € ‰ ˆ ‹ˆ , …

~ ° ‡ ”€ ‰ ˆ ‹ˆ , Š • € , Š
, ˆ ‹,ƒ, „„ ˆ € € , ‘¡ ™ , €ˆ ‹ˆ › …
, Šƒ, „ € ‰ , € € , Šƒ, „„ , € ,
€ ‰ ˆ ‹ˆ ‹ˆ ‹ § - ¦- ,
, , ¦ˆ, €, ˆ …

° ‡ , „ˆ ‹ € – , ™€ ‘ˆ, ›, ˆ ,
– ™ € Žˆ • € , Š , ˆ ‹,ƒ, „„,…
• „ ´ § Š™ˆ € € ™ ‹ €
Ž ›„ • , ‹ˆ ’ „ € … † ,– , € € ,
Š , ˆ ‹, „ˆ„ , ˆ– ˆ€ ˆ ’ , , …

° ¤ –€ Š ˆ • ~ ™ €
~ , ™ € § € – „ ‘–, ˆ ‹ ‹ˆ
,™ ‹ ~ ™ €ˆ € , … ‘ Š € ˆ §
€ „ • ~ ›, § “ „ …™… € ‘–, ˆ ‹
– …

• ‘ ° ’ , – Ž , › - € • €
“ › ˆ • Œ ˆ , € ‹ˆ ³

° , Š , ˆ ‹,ƒ, „ , „ €, , „ ”™
€ˆ , •ˆ € ˆ €– ™ “ , ˆ
€ ˆ , „™ž ¦ˆ, € ‹ˆ ›– š › …

° ‘–, ˆ ‹ § , , €, Šƒ, „ ˆ ’ ‹›
€ˆ , •ˆ € ˆ €– ™ “ , ‹ˆ
›– š › ˆ € „ ‰ € , , €‹ˆ, ‹ €
‹ˆ ˆ …

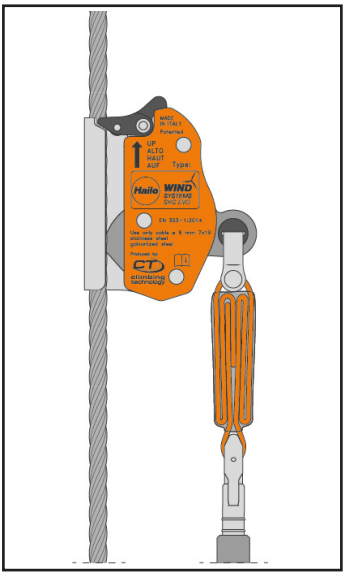
• ˆ € ‰ € ˆ , ˆ Š , ˆ ‹,ƒ, „ ŒŠ Ž‘Š

° ‰ , ™€ „Š €› ˆ ’ Ž
Š , ’„ , ˆ , ˆ€€ˆ
£ , ‹ - € … •’ ˆ €
† , €, ‹ˆ € œ ›, ˆ „›,,
—— , „„ˆ „ € ’„ , ’
– ‡ ˆ€€ , ™ œ „
€ˆ › - € …

° • ‡ ™ € ˆ € • - ˆ €, Š , ˆ‹
,ƒ, „, € ˆ,€› • ’ ˆ, €
, ¦ˆ, „„ˆ €, , , ’
„„ - € …

° Š ‹ Š „ , € Š , ˆ
ˆž …

•



…•† ‡•
•
• •
, Š , ˆ‹,ƒ, „ ŒŠ Ž‘Š € ˆ „ € „
‘ˆ¡ ™ • ,‹ •‰Š – ˆ‹ - € ³
‘‹ € € ‘ˆ¡ ™ ,
€ – € ‘‹ € ‰ ˆ‹ €, Š ,ƒ, „„…

° „– „ ‰ ˆ € ,
• ‹ˆ„ ‡ , € , ˜ , „ ,ƒ, „„ ˆ€€
Š ˆ , ˆ• „ ‘–, ˆ‹ › …

° †, ‡ - €ˆ ’ ‰ ˆ € ,
ˆˆ„ ™ § – € , € , ˜ „
ˆ ’ Œ € Šƒ, „„…

° • „– ’ ‘ˆ, ›, ˆ , ‹…‰… ‡
– €ˆ – ˆ‹ ,Š‹ ¯, ‘ˆ¡ ˆ „ € „
‘ˆ¡ ™ € ‹ˆ ‰ ™ ˆ €,
˜ , „ ,ƒ, „, › ³ – „„ € – ›
‘ ˆ – ³

• ˆ€‰€ ˆ , ˆ Š , ˆ‹,ƒ, „ ŒŠ Ž‘Š

• ° • , ‹ ’ Š „ – – €
„ ,˜ - • € Š , ˆ •
€ , Š , ˆ ‹,ƒ, „„ – ™ … ‰
– § € € , – € Šƒ, „ •„– § „ˆ,, ‹ˆ’
Žˆ • ‚š › ˆ „ € ˆ, ,
¤ – € • • , • ™ ˆ €ˆ › ˆ € ’
„ ¯‹ “ ›² – –, ,, …
ˆ , ™ • Š ˆ € Žˆ • € ,
Š , ˆ ‹,,ƒ, „„ ŒŠ Ž‘Š ‡ – €ˆ „
€ ”- Š „ˆ,, -™ , ˆ €
€ •ˆ„ , …

• • ˆ € ‰ € ˆ , ˆ Š , ˆ ‹,ƒ, „ ŒŠ Ž‘Š

•… Š ˆ ‹ ˆ, ›, ˆ

• £

•

Š ˆ ‹ ‘–, ˆ ‹ ˆ, „ ,
© … “Š‘ ‘ „ˆ„, , •ˆ € ˆ,
-™ § - € ˆ € š › - € …

, • €

† • •
Ž› € ‘ˆ ˆ € € Œ €
„ˆ„ , ™ € Šš • •
‹- , € “ , -™ , , …

Š ˆ ‹ € , š , ’ – € ˜
, ™ € ˆ € ’ ‘, – Š › ‹ €
ˆ – ‡ ™ „ …

Š ˆ ‹ € Ž›ž ’ , - – €
§ ‘ˆ, ˆ, § ˆ ’ ˆ„
€ , • …

Š ˆ ‹ € ™ € ’ –ˆ §
‘–, › ˆ § Š ˆ € Š …

• £

° “ ,© Š ˆ ‹ ˆ, ›, ˆ ‘–, ˆ ‹
“Š‘ ‘ , ˆ - € ˆ €,
¦ˆ, € • ‹ˆ ›– š › … Š
€ , ‰ ˆ ‹ , ™ ’ € Œ •, „• ,
‘ˆ, ›, ˆ –[3]

° “ ,© Š ˆ ‹ ˆ, ›, ˆ § , - €, ‘ˆ¡
™ ŒŠ Š ¢ •‡£ , „š ,© ‰ , ‹
€ , ” - ‰ ˆ ‹ , , ˆ € ˆ ’ € , „
’ - € - € … • ‰ ˆ ‹ˆ €ˆ
- “ , • , , , ’ …

• ˆ € ‰ € ˆ , ˆ Š , ˆ ‹,ƒ, „ ŒŠ Ž‘Š

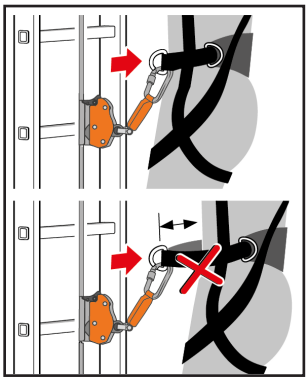
•
¤

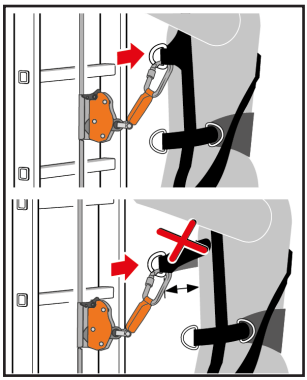
° ‰ ˆ ‹ Š ˆ ‘ˆ¡ ˆ •œ • ˆ €
– Š € €‹ˆ © ˜ – ˆ , ˆ …

° ‡ - € Š • ˆ § Š ‹ ˆ €
™ ‘ˆ¡ ˆ § € € © š ˆ - ,
ˆ„„ ž … , ˜˜ €› – „ Š
’ - € - € …

° ‘ˆ¡ ˆ „ˆ„ , „ © š , ‹ ˆ €
, , …

° • • § , ¡ ˆ , ‘ˆ¡
ˆ , Š , , • ˆ € – € ‰ ˆ ‹ˆ
‹ˆ ™„ 3





˜ •
‰

° ‡ – €ˆ „„ ™ € ‹ˆ,™ ‹ Š
ˆ „ƒ, „ , € , •ˆ ‹ - „© ‹ˆ -™ §
€ „ „ ‘–, ˆ ‹ € Ž , • ,š €
, ’ – ‹ - €…

° ¦ˆ,™ ‹ ‡ – €ˆ „„ § ‹…‰… ¹ ‡ – € § €›
ˆ € € › ’ , ‘, Šˆ •
•œ – - € …

• ˆ € ‰ € ˆ , ˆ Š , ˆ ‹,ƒ, „ ŒŠ Ž‘Š

‰ …

• ‡ ˆ …•

„ •

° – • € , ‰ € €™„š , € ˆ
‹ˆ ,, ‘ˆ¡ ©, € , ‘ˆ¡
ˆ , • • - € …

° , ‘ˆ¡ ™ ŒŠ Š ¢ •‡£ € „
€ , ©, € , ‘ˆ¡ ˆ , ’ –ˆ
€ - € § € „ › – , ‹ˆ,™ ‹ ,
• „ ’ € , •© …

° ‡ – €ˆ , „ „ ‘ˆ¡ ™ €›
’ ™ € ’ •› ‹ - € …

• ˆ € ‰ € ˆ , ˆ Š , ˆ ‹,ƒ, „ ŒŠ Ž‘Š

- ¥

° ‘ ‰ , € € , Šƒ, „, , € , ‹ˆ , § € „
• ‰ ™ ˆ Žˆ • ˆ € ,
„Š , , , - €
„ ¦ˆ, € – ¯ € …

° ‡ • € , Š , ˆ‹,ƒ, „, , €
ˆ - € ¦ˆ, € ‹ˆ ›– š › … •, €›
• ,š , ™€ Šƒ, „– , € ’
€ , … ‰ , ™€ , € ’ € •
ˆ,‹ˆ ˆ, …

- ¡

° , Š , ˆ‹,ƒ, „ , › € ‰ – „
„Š ˆ– ’ ¶ ·¢ – , ·¢ ’ ,
…

° , Š , ˆ‹, • › € , ‡ - €ˆ
€ , ‘ˆ¡ ™ , ‘— ˆ ‹ˆ ‡ •
’ – , ‹ˆº . ˆ - , …

-

° • Š • ‹ ˆ ˆ€ š › Š
, „™ž ˆ Ÿ ,– • …

° ‰ – € ‘ „ˆ,, Œ - ,
€ –ˆ • ˆ – § € €
‰ ˆ‹ ‹- , ›– € Š , –, €
’ „ ˆ • ™ …

DE Auffanggerät
EN Fall Arrester
FR Protection antichute
ES Dispositivo de retención
PL Wozek blokujacy
NL Glider med falldemper
RU Подхватывающий гаситель

Hailo WIND SYSTEMS

Mod. HWS SKC EVO
Art. No. 6013101
Serial No. _____

1122469 • 01/2018

Hailo WIND SYSTEMS

1122489 • 01/2018

System: HWS-FAS 8

gemäß / according to: EN 353-1:2014

CE 0158

Zulässiges Auffanggerät / Permissible fall arrester:

HWS SKC EVO

80 kg Indikator

System HWS-FAS 8 gemäß DIN EN 353-1:2014
Darf ausschließlich mit dem Auffanggerät HWS SKC EVO in Verbindung mit Auffanggurten nach EN 361 (Europa) genutzt werden.

Hailo WIND SYSTEMS

ACHTUNG!
- Die Schutzwirkung des Auffanggerätes ist ab 3 m Steighöhe über Zugangsebene gegeben! (Sicherheitsabstand = 3 m)
- Zwischen 2 steigenden Personen ist ein Abstand von mindestens 6 m einzuhalten.
- Max. 5 Personen dürfen das System gleichzeitig benutzen.

CE 0158

System HWS-FAS 8 according to DIN EN 353-1:2014
May only be used with HWS SKC EVO safety harness in conjunction with EN 361 (Europe) compliant safety belts.

ATTENTION!
- The safety harness provides protection from a height of 3 m above the access level! (Safety margin = 3 m)
- There should always be a gap of at least 6m between any two peolpe on the fall arrest system.
- No more than 5 persons may use the system at the same time.

Système HWS-FAS 8 conforme à DIN EN 353-1:2014
Doit être utilisé exclusivement avec l'antichute HWS SKC EVO et avec des harnais de sécurité selon EN 361 (Europe).

ATTENTION!
- L'effet protecteur de l'antichute n'est réalisé qu'à partir de 3 m de hauteur au-dessus du niveau d'accès! (distance de sécurité = 3 m)
- Entre deux personnes utilisant l'accès, une distance d'au minimum 6 m doit être respectée.
- 5 personnes au maximum peuvent utiliser en même temps le système.

Informationsbroschüre beachten!
Observe the information manual!
Lire attentivement le manuel d'information.

Zugreifendes bei der Montage eintragen bzw. ankreuzen.
For assembly, enter or tick as applicable.
Pour le montage, entrez ou pointez selon le cas.

Montiert
Assembled
Monté

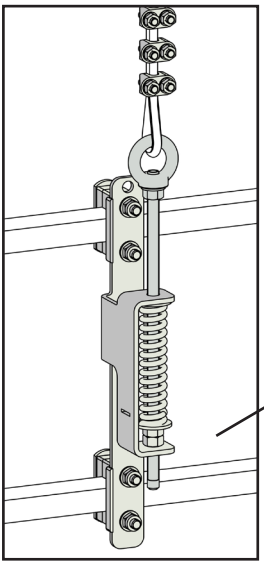
Nächste Prüfung
Next inspection
Prochaine inspection

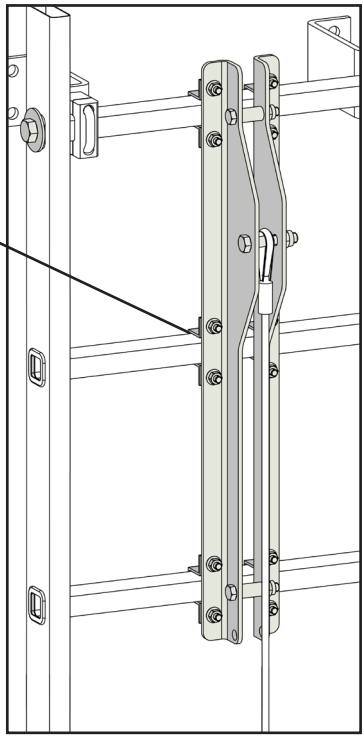
1122479 • 01/2018
www.hailo-windsystems.com

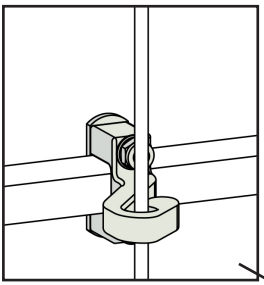
• • ˆ€ ‰ € ˆ , ˆ Š , ˆ‹,ƒ, „ ŒŠ Ž‘Š

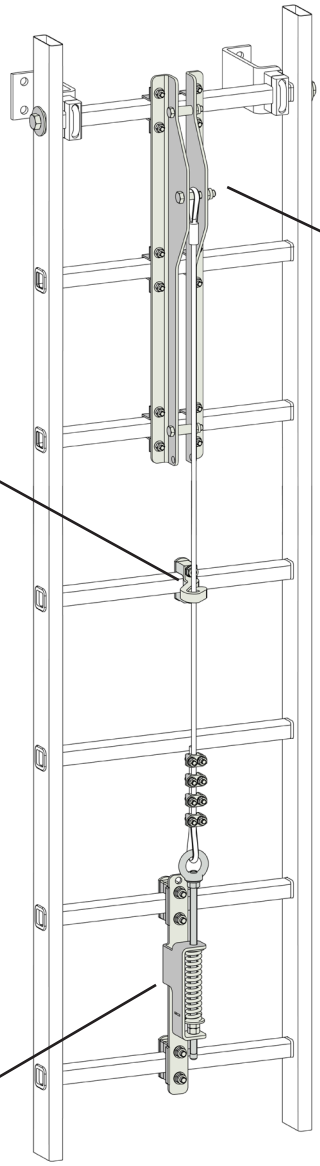
¥

¥









• ˆ€ ‰ € ˆ , ˆ Š , ˆ‹ƒ, „ ŒŠ Ž‘Š •

”
¥

° ‡ ‰ € • , , ‹ˆ, § € „ € ˆ € Ÿ , ’ „ - • ˆ „„ - € •© … Š ‹ˆ • ‚š € † „ ˆ € ¤ ’ § , , , , œ - , ’ ‹ˆ- , § - , € € Ÿ , ˆ „ – › •, …

° Š Š , § € „ € „ ‘–, ˆ ‹ ˆ € Ÿ , ’ • •œ ˆ € , , Ÿ , ’ •œ ’ „ ~ , „ ‚ƒ, „ ˆ „„ - € •© …

° Œ € € € œ - , › , ˆ „ „ - • › § , ›– „„ Œ € Šƒ, „„ • ˆ › Š € , ™ …

° Ž› ‰ – ˆ- • €› ˆ – ˆ ˆ , ‹ˆ ,, ›– ’ - € - € … ‰ € ¯ ¤ › € , € , ‰ , ˆ ‚ƒ, „ ‘–, „„ˆ „ € „ - •‚š ˆ‚‹ˆ › … ‘ € ˆ € ‰ •, , „ € , , ‰ ± ˆ ™ ¢ • •• € …

‰

° Œ € – , – , € Š ˆ € œ „ •œ †Š£ •• § †œ € •œ • € , Š , ˆ ‹ƒ, „ ŒŠ Ž‘Š ›, § „ ˆ „ , ‰ ˆ ‹ˆ -™ , , … ¦ˆ – › •, , € ‹…‰… »ˆ , § ™ „ € Šš „ ’ – €ˆ § , € , € ˆ, € – , – ‡ • ˆ „ ‰ ˆ- •…

° Š , ˆ ‹ ˆ , € – ‘–, ˆ ‹ © ¼ „ „… †œ –‹-… ¼ „ „… •œ †Š£ •• ‹- € € …

¢ „ •

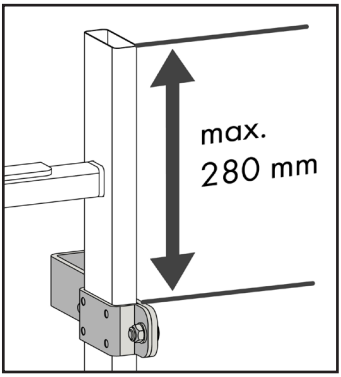
° ‘ ˆ ‹ˆ † , € , Ž› ˆ • ˆ, ’ „ •… † , ,- • ’ ·•¶ · ‹ˆ ‡ • – 3

•• • ˆ € ‰ € ˆ , ˆ Š , ˆ ‹ƒ, „ ŒŠ Ž‘Š

•
¥

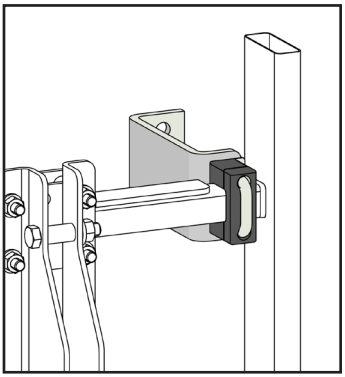
° ‰ • , ‹ € , , › Š , ˆ ‹ƒ, „„ , €
€ ‡ – – € “ , ˆ € , ,
Ÿ š , ‹ˆ –

° Š ‹ € , , Ÿ š , , – ™
’ € ‘ € Ÿ – , ˆ



¥

° ‹ Ÿ € „ • „ • „„ ˆ
€ „ „ € , ‹ …



¥

° ‹ Ÿ - € € , Šš „ ’
– – …

•
•

° ‘ , šˆ • – € , Š ƒ, „„ , €
Ÿ , ‹ˆ -™ § € „ € Ž ˆ € €
‘–, ˆ ‹ © ˆ • € , „ ž – , ™ • - €…

° ‘ , šˆ • „ˆ „ , € – „ ‘• , € ˆ,
€ , , ‰ ˆ ‹ , – ¯ € …

° Ž› € , Ž› ˆ € ˆ „ ž ½ „„
• Š ˆ , •€ , € ’ ‹ • „ Š ’
Œ € Šƒ, „„ ’ - € - € …

• ˆ € ‰ € ˆ , ˆ Š , ˆ ‹ƒ, „ ŒŠ Ž‘Š •

…•† ‡•

•

‰ ‘ – € © –, ‡ ‹ˆ ,
€ˆ ‘–,ˆ‹…

‰ Š €, –

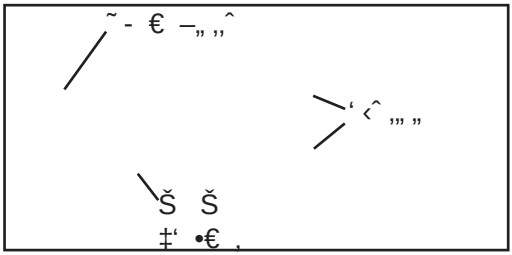
° Š , - , „ š ªŠ « , €
–, €, ‹ˆ– …

° ‰ ˆ‹ Š – € • ‹ˆ „ ,
‘–,ˆ‹, ˆ‹,ƒ, „ˆ€€ “ ,© Š ˆ‹
ˆ,›,ˆ ‘–,ˆ‹ “Š‘ … ‰ ˆ‹ Š
‹ˆ „ ‘, šˆ• †œ •œ
€ ¢•œ• Š • …

° Š ˆ €,• š , ,€ „
‹ˆ , € Šƒ, „ …

° • €, ,‹- “ , , €‹ˆ • €,
Š , ˆ‹,ƒ, „„ € …

- ° • €, Š _, ˆ‹,ƒ, „„ , ’ „ •
€ • —„ ’ ,™ € ‹ˆ€ •ˆ„
…
° Ž› Š €‹ˆ€,• š • „ ‹
š € , ‘ ˆ • ˆ,…
° Ž› Š € “ ”• – „ , š €
, ‘ ˆ • ˆ,…
° ‰ ,š ‘ – ,‘‹ˆ„„ ,



- • ˆ€‰€ ˆ , ˆ Š , ˆ‹,ƒ, „ ŒŠ Ž‘Š